ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 50.728/4
DU 4 JANVIER 2012

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, quatrième chambre, saisi par le Ministre de la Défense, le 9 décembre 2011, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal « modifiant diverses dispositions relatives au statut des militaires », a donné l'avis suivant :

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations suivantes.

Formalités préalables

Il ressort de l'article 19/1, § 1er, de la loi du 5 mai 1997 'relative à la coordination de la politique fédérale de développement durable' qu'en principe tout avant-projet de loi, tout projet d'arrêté royal et tout projet de décision soumis à l'approbation du Conseil des ministres doivent donner lieu à un examen préalable de la nécessité de réaliser une évaluation d'incidence [1]; les seuls cas dans lesquels un tel examen préalable ne doit pas avoir lieu sont ceux qui sont appelés à être fixés par un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres [2], qui, à ce jour, en l'état des textes publiés au Moniteur belge, n'a pas été pris. L'officier délégué a confirmé que cette formalité n'a pas été accomplie et, par conséquent, l'auteur du projet devra y veiller.

Le préambule du projet doit également être complété par un nouvel alinéa, consacré à la réalisation de l'examen préalable de la nécessité de réaliser une étude d'incidence, prévu par l'article 19/1 de la loi du 5 mai 1997 précitée, inséré par la loi du 30 juillet 2010 [3]. Cet alinéa pourra, le cas échéant, être rédigé comme suit :

« Vu l'examen préalable de la nécessité de réaliser une évaluation d'incidence, concluant qu'une évaluation d'incidence n'est pas requise ».

[1] Article 19/1, § 1er, alinéa 1er, de la loi du 5 mai 1997 précitée. L'article 19/1, § 2, de la loi du 5 mai 1997 précitée charge le Roi de fixer, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les modalités de cet examen préalable. À ce jour, aucun arrêté ayant un pareil objet n'a été publié au Moniteur belge.

[2] Article 19/1, § 1er, alinéa 2, de la loi du 5 mai 1997 précitée.

[3] Disposition entrée en vigueur le 1er octobre 2011.

Examen du projet

Dispositif

Articles 3, 7 et 11

Les articles 3, 7 et 11, de l'arrêté royal à l'examen portent notamment sur « l'emploi des langues » au sens de l'article 30 de la Constitution en ce qu'ils prévoient que le secrétaire du conseil d'enquête doit être capable de traiter l'affaire dans la langue du régime linguistique de l'officier, du sous-officier ou du volontaire, selon le cas, qui comparaît devant ce conseil.

Conformément à cette disposition constitutionnelle et pour les seuls cas qu'elle prévoit, la matière de l'emploi des langues ne peut être réglée que par la loi [4]. Il n'appartient dès lors pas au Roi de régler l'emploi des langues à l'armée [5].

Les articles 3, 7 et 11, du projet seront revus pour omettre les passages réglant l'emploi des langues.

Article 6, 1°

Il résulte des publications au Moniteur belge de l'arrêté royal du 25 octobre 1963 'relatif au statut des sous-officiers du cadre actif des forces terrestre, aérienne et navale' et de l'arrêté royal du 18 septembre 2000 'modifiant certaines dispositions relatives au statut du personnel militaire' que le texte néerlandais de l'article 32, § 1er, alinéa 1er, 4°, de l'arrêté royal du 25 octobre 1963 'relatif au statut des sous-officiers du cadre actif des forces armées' contient le mot « één » de telle manière que la disposition en projet n'a pas d'utilité [6].

L'article 6, 1°, du projet peut être omis.

---

[4] Voir la loi du 30 juillet 1938 'concernant l'usage des langues à l'armée'.

[5] Voir l'avis 38.255/4, donné le 12 avril 2005, sur un projet devenu l'arrêté royal du 10 août 2005 'relatif aux commissions militaires d'aptitude et de réforme' et l'avis 48.551/2/V, donné le 11 août 2010, sur un projet devenu l'arrêté royal du 26 août 2010 'modifiant diverses dispositions relatives au statut des militaires'. Dans ce dernier avis, la section de législation a également observé (note de bas de page 1 de l'avis cité) : « Ces dispositions sont de toute façon inutiles puisque les règles qu'elles prévoient se déduisent déjà des principes posés par les articles 22 et 24 de la loi du 30 juillet 1938 'concernant l'usage des langues à l'armée' ».

[6] Moniteur belge, 23 novembre 1963, p. 11.398, et Moniteur belge, 27 octobre 2000, p. 36.204.

La chambre était composée de

Messieurs	Y.	KREINS,	président de chambre,
	J.	JAUMOTTE,	conseillers d'État,
Mesdames	M.	BAGUET,	
	A.	WEYEMBERGH,	assesseurs de la section de législation,
Monsieur	Y.	DE CORDT,	
Madame	A.-C.	VAN GEERSDAELE,	greffier.

Le rapport a été rédigé par Mme V. SCHMITZ, auditeur adjoint.

LE GREFFIER LE PRÉSIDENT

A.-C. VAN GEERSDAELE Y. KREINS

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 50.728/4
VAN 4 JANUARI 2012

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling Wetgeving, vierde kamer, op 9 december 2011 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van diverse bepalingen betreffende het statuut van de militairen", heeft het volgende advies gegeven:

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het vervangen is bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voormelde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

Voorafgaande vormvereisten

Uit artikel 19/1, § 1, van de wet van 5 mei 1997 ‘betreffende de coördinatie van het federale beleid inzake duurzame ontwikkeling’, vloeit voort dat in principe bij alle voorontwerpen van wet, alle ontwerpen van koninklijk besluit en alle voorstellen van beslissing onderworpen aan de goedkeuring van de Ministerraad een voorafgaand onderzoek moet plaatsvinden met betrekking tot de noodzakelijkheid van de uitvoering van een effectbeoordeling[1]; de enige gevallen waarbij zo’n voorafgaand onderzoek niet dient plaats te hebben, zijn die welke bepaald moeten worden bij een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad[2], welk besluit tot op heden, en bij de huidige stand van de teksten die bekendgemaakt zijn in het Belgisch Staatsblad, nog niet is uitgevaardigd. De gemachtigde officier heeft bevestigd dat dit vormvereiste niet is vervuld en bijgevolg dient de steller van het ontwerp daarop toe te zien.

De aanhef van het ontwerp dient eveneens aangevuld te worden met een nieuw lid waarin verwezen wordt naar het voorafgaand onderzoek met betrekking tot de noodzakelijkheid van de uitvoering van een effectbeoordeling, bepaald in artikel 19/1 van de voornoemde wet van 5 mei 1997, ingevoegd bij de wet van 30 juli 2010[3]. Dat lid kan, in voorkomend geval, gesteld worden als volgt:

“Gezien het voorafgaand onderzoek met betrekking tot de noodzakelijkheid van de uitvoering van een effectbeoordeling, waarbij wordt geconcludeerd dat een effectbeoordeling niet vereist is”.

---

[1] Artikel 19/1, § 1, eerste lid, van de voornoemde wet van 5 mei 1997. Artikel 19/1, § 2, van de voornoemde wet van 5 mei 1997 belast de Koning om bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad dat voorafgaand onderzoek te regelen. Tot op heden is nog geen enkel besluit met een zodanige strekking bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad.

[2] Artikel 19/1, § 1, tweede lid, van de voornoemde wet van 5 mei 1997.

[3] Welke bepaling in werking getreden is op 1 oktober 2011.

Onderzoek van het ontwerp

Dispositief

Artikelen 3, 7 en 11

De artikelen 3, 7 en 11, van het thans voorliggende koninklijk besluit hebben inzonderheid betrekking op “het gebruik van de talen” in de zin van artikel 30 van de Grondwet, in zoverre daarin bepaald wordt dat de secretaris van de onderzoeksraad de zaak moet kunnen behandelen in de taal van het taalstelsel van de officier, de onderofficier, of de vrijwilliger, naar gelang het geval, die verschijnt voor de onderzoeksraad.

Overeenkomstig die grondwetsbepaling kan de aangelegenheid van het gebruik der talen alleen bij wet worden geregeld en wel alleen voor de gevallen waarin ze voorziet[4]. Het komt de Koning derhalve niet toe het gebruik van de talen bij het leger te regelen[5].

De artikelen 3, 7 en 11 van het ontwerp moeten worden herzien teneinde de passages met betrekking tot het gebruik der talen te schrappen.

Artikel 6, 1°

Uit de bekendmakingen in het Belgisch Staatsblad van het koninklijk besluit van 25 oktober 1963 ‘betreffende het statuut van de onderofficieren van het actief kader der land-, lucht- en zeemacht’ en van het koninklijk besluit van 18 september 2000 ‘tot wijziging van sommige bepalingen inzake de rechtstoestand van het militair personeel’ blijkt dat in de Nederlandse tekst van artikel 32, § 1, eerste lid, 4°, van het koninklijk besluit van 25 oktober 1963 ‘betreffende het statuut van de onderofficieren van het actief van de krijgsmacht’ het woord “één” staat, zodat de ontworpen bepaling geen zin heeft[6].

[4] Zie de wet van 30 juli 1938 ‘betreffende het gebruik der talen bij het leger’.

[5] Zie advies 38.255/4, gegeven op 12 april 2005, over een ontwerp dat aanleiding gegeven heeft tot het koninklijk besluit van 10 augustus 2005 ‘betreffende de militaire commissies voor geschiktheid en reform’ en advies 48.551/2/V, gegeven op 11 augustus 2010, over een ontwerp dat aanleiding gegeven heeft tot het koninklijk besluit van 26 augustus 2010 ‘tot wijziging van diverse bepalingen betreffende het statuut van de militairen’. In dat laatste advies heeft de afdeling Wetgeving eveneens het volgende opgemerkt (voetnoot 1 van het genoemde advies): “Die bepalingen zijn hoe dan ook overbodig, aangezien de regels waarin ze voorzien reeds voortvloeien uit de beginselen die vervat zijn in de artikelen 22 en 24 van de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger”.

[6] Belgisch Staatsblad, 23 november 1963, blz. 11.398 en Belgisch Staatsblad, 27 oktober 2000, blz. 36.204.

Artikel 6, 1°, van het ontwerp mag vervallen.

De kamer was samengesteld uit

de Heren	Y.	KREINS,	kamervoorzitter,
	J.	JAUMOTTE,	staatsraden,
de Dames	M.	BAGUET,	
	A.	WEYEMBERGH,	assessoren van de afdeling Wetgeving,
de Heer	Y.	DE CORDT,	
Mevrouw	A.-C.	VAN GEERSDAELE,	griffier.

Het verslag werd opgesteld door Mevr. V. SCHMITZ, adjunct-auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van Mevr. M. BAGUET.

DE GRIFFIER DE VOORZITTER

A.-C. VAN GEERSDAELE Y. KREINS